

Wir bedanken uns, dass Sie ein Celestron-Fernglas gewählt haben. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre mit dem Fernglas zufrieden sein werden. Bitte lesen Sie die nachfolgenden Bedienungs- und Pflegeanweisungen, um Ihr Fernglas optimal zu nutzen.

## 1. Einstellen der Pupillendistanz (PD)

Da der Abstand zwischen den beiden Augen (genauer gesagt: der Abstand zwischen den beiden Pupillenmitten) bei verschiedenen Personen unterschiedlich ist, müssen die beiden Okulare des Fernglases korrekt eingestellt werden. Dies wird als „Einstellen der Pupillendistanz“ bezeichnet. Halten Sie hierzu das Fernglas (mit beiden Händen) vor die Augen und betrachten Sie durch das Fernglas ein Objekt in der Ferne. Bewegen Sie die beiden Fernglashälften am Gelenk, bis Sie mit beiden Augen einen deutlichen Bildkreis sehen.

## 2. Scharfeinstellung

Da die meisten Personen unterschiedliche Sehstärken im linken und im rechten Auge haben, muss das Fokussiersystem eingestellt werden. Führen Sie diese Schritte zur Scharfeinstellung aus: (1) Schließen Sie das rechte Auge und schauen Sie durch die linke Fernglasseite, wobei das linke Auge ein bestimmtes Objekt betrachtet. Drehen Sie am Mitteltrieb, bis das Bild scharf angezeigt wird. (2) Schließen Sie das linke Auge und schauen Sie durch das rechte Okular (Diopter genannt). Drehen Sie am rechten Okular, bis das Bild scharf angezeigt wird. (3) Schauen Sie jetzt mit geöffneten Augen durch beide Okulare. Da Sie bereits das rechte Okular eingestellt haben, verwenden Sie nur das Mitteltrieb, um die Schärfe für ein neues Objekt bei einer anderen Entfernung neu einzustellen.

**Hinweis:** Wenn Ihr Fernglas eine Dioptrieanzeige hat, notieren Sie die Einstellung zur späteren Verwendung für eine schnellere Einstellung.

Bei Zoom-Ferngläsern bewegen Sie den Zoom-Hebel, um die Leistung zu erhöhen oder zu reduzieren. Zur Scharfeinstellung stellen Sie den Zoom des Fernglases zunächst auf die maximale Leistung ein. Stellen Sie anschließend das Fokussiersystem wie oben beschrieben ein. Das Fernglas wird dann beim Ein- und Auszoomen scharf eingestellt sein.

**Tipp:** Wenn Sie normalerweise eine Brille zur Korrektur von Kurzsichtigkeit tragen, sollten Sie die Brille beim Einsatz des Fernglases ebenfalls tragen. Andernfalls werden Sie u.U. keine Scharfeinstellung im Unendlich-Bereich erzielen.

**Hinweis für Hochleistungszooms:** Die höheren Vergrößerungsleistungen liefern bei Bedarf stark vergrößerte Bilder für Objekte im Nahbereich. Beachten Sie jedoch, dass die niedrigeren Vergrößerungsleistungen hellere und schärfere Bilder mit dem breitesten Gesichtsfeld liefern. Beim Wechsel von niedrigen auf hohe Vergrößerungsleistungen müssen Sie eventuell neu fokussieren.

## 3. Anpassen Augenmuscheln

Lassen Sie die Gummi-Augenmuscheln hochgeklappt, wenn Sie keine Brille tragen. Wenn Sie jedoch eine Brille tragen, stülpen Sie die Augenmuscheln um, um das Gesichtsfeld zu maximieren. Wenn Sie mit der Beobachtung fertig sind, klappen Sie die Augenmuscheln wieder hoch, um das Fernglas zu verstauen.

## Das Fernglas ist jetzt einsatzbereit – genießen Sie die Aussicht!

## 4. Stativanschluss

Manche Ferngläser verfügen über einen integrierten Stativadapteranschluss. Diese Modelle weisen ein Gewindeloch mit Abdeckung auf. Um einen Stativadapter am Fernglas zu befestigen, entfernen Sie die Abdeckung und schrauben Sie das eine Ende des Stativadapters in das Gewindeloch. Das andere Ende des Fernglasstativadapters wird auf ein Fotostativ aufgesetzt (optimale Ergebnisse werden mit robusten Stativen erzielt). Das Fernglas ist insbesondere bei hohen Leistungen bei dieser Montierung stabiler und kann bequemer bedient werden. Manche Ferngläser mit großen Blendenöffnungen sind mit einem integrierten Stativadapter als Teil einer verstärkten Schiene ausgestattet, um dem Fernglas zusätzliche Stabilität zu verleihen, und bei diesen Ferngläsern wird der integrierte Stativadapter direkt auf dem robusten Foto-/Videostativ aufgesetzt.



## 5. Pflege und Reinigung

Ferngläser müssen nicht regelmäßig gewartet werden. Sie müssen lediglich darauf achten, dass die Objektivlinsen und Okulare sauber bleiben. Falls das Fernglas repariert werden muss, sollte dies durch den Hersteller oder ein auf Fernglasreparaturen spezialisiertes Unternehmen erfolgen. Der größte Problembereich bei Ferngläsern ist die Kollimation (optische Justierung). Wenn das Fernglas unvorsichtig gehandhabt oder fallen gelassen wird, stimmt die Kollimation wahrscheinlich nicht mehr und muss neu justiert werden. Verschmutzte Objektive und/oder Okulare haben eine reduzierte Lichtdurchlässigkeit, einen Helligkeitsverlust und unscharfe Bilder zur Folge. Achten Sie auf eine saubere Optik! Bewahren Sie Ihr Fernglas bei Nichtgebrauch im bereitgestellten Behälter auf. Die Glasflächen möglichst nicht berühren! Entfernen Sie versehentliche Fingerabdrücke (die leicht säurehaltig sind) auf Glasflächen so schnell wie möglich, um die Vergütung nicht zu beschädigen. Wir empfehlen zum Reinigen der optischen Flächen ein Linsen-/Optikreinigungskit (in den meisten Foto- und Optikgeschäften erhältlich). Befolgen Sie die mitgelieferten Anweisungen. Wenn sich sehr viele Staub- oder Schmutzrückstände angesammelt haben, bürsten Sie die Rückstände zuerst vorsichtig mit einer Kamelhaarbürste ab und/oder blasen Sie sie mithilfe von Druckluft aus der Dose weg, bevor Sie das Reinigungskit verwenden. Sie können auch den speziellen Celestron LensPen-Stift (Bestell.-Nr. 93575) zum Reinigen von Ferngläsern verwenden. Versuchen Sie niemals, das Innere des Fernglases zu reinigen oder das Fernglas auseinander zu bauen!

## 6. Vorsicht!

Sonnenbeobachtungen können Ihre Augen permanent beschädigen. Betrachten Sie die Sonne nicht durch das Fernglas oder mit dem bloßen Auge!

## 7. Probleme oder Reparaturen

Falls Probleme im Rahmen der Garantie entstehen oder Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung von Celestron, wenn Sie in den USA oder in Kanada ansässig sind.

Wenn Sie außerhalb der USA oder Kanada ansässig sind, wenden Sie sich bitte an den Celestron-

Händler, von dem Sie das Fernglas erworben haben, oder an den Celestron-Distributor in Ihrem Land (siehe Celestron-Website). Hinweis zur Kollimation/Ausrichtung der Optik: Bei hohen Vergrößerungen (15x und höher) kann die Kollimation etwas abweichen. Das ist normal, da die Genauigkeit der Kollimation aufgrund der hohen Vergrößerungen schwieriger ist.

## 8. Garantie

US- und kanadischen Kunden wird für das Fernglas die Celestron eingeschränkte Garantie auf Lebenszeit gewährt. Umfassende Einzelheiten zur Qualifikation und Garantieforderungen für Kunden in anderen Ländern finden Sie auf der Celestron-Website.

Inverkehrsbringer und Service für Deutschland und Österreich:  
Baader Planetarium GmbH – Zur Sternwarte - 82291 Mammendorf  
Tel.: 08145/80890 - service@celestron-deutschland.de

www.celestron.com • 2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 U.S.A. • Telefon: 310.328.9560 • Fax: 310.212.5835  
©2012 Celestron • Alle Rechte vorbehalten. • 06-12

Dieses Gerät wurde für den Gebrauch von 14 Jahren und länger konzipiert.  
Produktaufbau und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

